

Comment bien voter ?

_____ POUR LE CONSEIL COMMUNAL _____

- * VOTER pour une seule liste
- * VOTER soit en case de tête
- * **MIEUX** VOTER pour un candidat de votre choix
- * **MIEUX ENCORE** VOTER pour plusieurs candidats de la même liste.

LES CANDIDATS « R.A.L. » AU CONSEIL COMMUNAL

Hoe stemt u goed ?

_____ VOOR DE GEMEENTERAAD _____

- * U STEMt voor een enkele lijst
- * U STEMt ofwel boven de lijst (kopstem)
- * **BETER** U STEMt voor een kandidaat van uw keuze
- * **NOG BETER U STEMt** voor verschillende kandidaten van dezelfde lijst

DE KANDIDATEN « R.A.L. » VOOR DE GEMEENTERAAD

R.A.L.

Respect – Avenir - Libertés

1. José SMEETS
2. Marie-Noëlle KURVERS
3. Benoît HOUBIERS
4. Jean LEVAUX
5. Grégory HAPPART
6. Chantal LEBEAU
7. Michaël HENEN
8. Valérie VLUGGEN-PURAYE
9. Ingrid CLOOS-BOVY
10. Joël DROEVEN
11. Marie-France COLIN-BAILLY
12. Carine ORY
13. Anne-Catherine HOUBIERS
14. Roger LIEBENS
15. Armel WYNANTS

(Respect – Avenir – Libertés)

R.A.L.

2 LISTES AU SERVICE DE TOUS LES FOURONNAIS

Vous trouverez dans cette brochure la présentation des candidats « R.A.L. » pour la Commune et le C.P.A.S. Composées de 11 femmes et de 12 hommes, nos listes allient expérience et renouveau et se veulent représentatives de toutes les couches sociales et de toutes les composantes culturelles fouronnaises.

La candidature R.A.L. est plus que jamais un symbole pour dire que nous souhaitons vivre en harmonie avec l'autre communauté dans le respect des droits de chacun.

Nous avons également souhaité faire évoluer l'appellation de notre groupe pour qu'elle colle plus à la réalité du terrain, à notre esprit d'ouverture et à notre envie de libertés et d'un avenir meilleur.

R.A.L. : RESPECT – AVENIR – LIBERTES

Notre communauté a porté, pendant 40 ans, le nom « Retour A Liège », en signe de contestation de notre annexion scandaleuse et marchande à la province du Limbourg. Le nom Retour à Liège coulait de source et identifiait parfaitement nos revendications.

En 2006, après avoir vécu 6 ans dans l'opposition et ayant analysé la façon de faire de la nouvelle majorité flamande, on écoutait l'avis de la majorité de nos jeunes candidats et adoptions la dénomination « Retour Aux Libertés ».

Nous dénonçons ainsi la façon pour le moins peu cavalière, mais surtout despotique de traiter les droits des habitants et les politiques francophones de Fourons. Tout se réglémentait à la carte et laissait de moins en moins de place à notre liberté légitime.

Cette tendance a encore évolué 6 ans plus tard, le CPAS subissant alors, dans le cadre de son action sociale, la mainmise flamande et plus particulièrement de son bourgmestre dirigeant les choses par influence plutôt que de laisser la main aux élus.

Pour cette campagne, nous vous proposons donc un R.A.L. nouveau avec des objectifs de Respect, Avenir et Libertés.

Respect : quand on coupe la parole à nos conseillers lors des séances du conseil, conseillers élus démocratiquement lors d'élections démocratiques, on nous manque de respect, mais on manque surtout de respect à l'égard de ceux qui nous ont élus.

Quand on refuse de parler le français dans les conseils participatifs, comme le conseil des sports, des aînés, de la jeunesse, de l'environnement, alors que des citoyens veulent faire le pas de participer à ces projets, on leur manque de respect en ne leur donnant pas la parole et on les décourage.

Le respect était déjà un de nos leitmotifs en 2000.

Avenir : cette perspective est une priorité pour nos jeunes et nouveaux candidats. Tout comme nous, ils veulent faire le choix de vivre, d'évoluer et de s'impliquer dans leur commune, dans leur village, dans leur communauté, pour le bonheur de tous. Il faut pour cela poser des jalons et se fixer des objectifs politiques dont nous vous ferons part afin de préparer cet avenir et es-

consommation responsable, à l'environnement qu'il faut préserver pour les générations futures.

Libertés : chaque journée du pouvoir politique en place à Fourons nous prouve que nous ne sommes plus respectés en tant que Francophones. L'objectif de Voerbelangen est de nous faire disparaître. La présence d'une liste R.A.L., les mots Respect et Libertés nous permettent de énoncer ce que nous ressentons au fond de nos tripes.

Alles candidats sont là pour vous servir, merci de leur accorder votre soutien.

R.A.L.

2 LIJSTEN TEN DIENSTE VAN ALLE VOERENAREN

In deze brochure vindt u alle kandidaten voor de gemeenteraad als het OCMW. Ze tellen 10 vrouwen en 11 mannen, waarbij het geheel zowel ervaring als vernieuwing voorstelt. Onze kandidaten zijn representatief voor alle sociale lagen en alle culturele componenten van de bevolking.

Het opkomen van RAL staat, meer dan ooit, symbool voor onze wil om in harmonie te leven met alle Voerenaren, welke taal zij ook spreken, maar dan wel met respect voor de rechten van allen. Wij hebben de benaming van onze lijst aangepast, zodat ze beter past bij de realiteit van het terrein en ook om onze zin voor echte openheid in de verf te zetten en aan te tonen dat we willen instaan voor een betere toekomst en voor de vrijheden.

R.A.L. : RESPECT – AVENIR – LIBERTES

« RESPECT – TOEKOMST – VRIJHEDEN »

10 jaar lang heeft onze gemeenschap gekozen voor de benaming « Retour A Liège », als blijk van ons protest tegen de schandalige annexatie van onze dorpen bij de provincie Limburg. Die naam lag toen voor de hand en was een perfecte van onze eisen.

In 2006, toen we 6 jaar vanuit de oppositie de handelswijze van de nieuwe Vlaamse meerderheid hadden bekeken, volgden we het voorstel van onze jongere kandidaten en kozen we voor de benaming « Retour Aux Libertés ».

Daarmee wilden we de weinig respectvolle en despotische manier waarop de inwoners en de Franstalige gekozenen behandeld werden. Alles werd met twee maten en twee gewichten bejusseld en voor onze kostbare vrijheden bleef nauwelijks nog ruimte. Later kreeg de Vlaamse lijst het ook voor het zeggen bij het OCMW, en zelfs daar bleef de burgemeester voortdurend voor intimidatie de dingen naar zijn hand zetten, veeleer dan de gekozenen –inclusief die van zijn partij– vrijuit hun werk te laten doen. Voor de huidige verkiezingen kozen we dus weer een aangepaste benaming, waar de waarden Respect, Toekomst en Vrijheden centraal staan.

Respect. Wanneer men weigert gemeenteraadsleden, die democratisch verkozen werden, tijdens de zittingen van de gemeenteraad aan het woord te laten, dan handelt men respectloos tegenover die personen, en vooral tegenover degenen die ons verkozen hebben. Wanneer men weigert Voerenaren die zich willen inzetten voor de gemeentelijke Sportraad, de Jeugdraad, de Ouderenraad, de Milieuraad, ... in het Frans aan het woord te laten, dan handelt men respectloos een ontnoot men een deel van de inwoners hun recht op inspraak.

Respect was al een van onze leidmotieven in 2006.

Toekomst. Dit is een prioriteit voor onze jongeren en nieuwe kandidaten, die, net als wij allen, graag in hun gemeente, hun dorpen, hun gemeenschap zouden kunnen leven en gedijen, voor het welzijn van allen. Wij willen de nodige politieke projecten afbakenen om zulke toekomst mogelijk te maken, o.m. op het vlak van de duurzame ontwikkeling, de verantwoordelijke consumptie, het milieu, dat voor de komende generaties gespaard moet blijven.

Vrijheden. Elke dag laat de heersende beleidsmeerderheid ons zien dat we geen vrijheden, geen rechten meer genieten. Voerbelangen beschouwt ons als een gemeenschap die dient te verdwijnen. Door de aanwezigheid van een R.A.L.-lijst, door de woorden Respect en Vrijheden willen wij uiting geven aan wat wij in ons diepste wezen aanvoelen.

Onze kandidaten zijn er om u dienstbaar te zijn, graag krijgen zij uw steun. Waarvoor alvast onze dank.

**ELECTIONS COMMUNALES
LE DIMANCHE 14 OCTOBRE 2012**

VOTEZ R.A.L.

**Vous trouverez notre programme politique
dans notre prochaine brochure**

Comment bien voter ?

POUR LE C.P.A.S.

VOTER pour une seule liste

VOTER soit en case de tête

MIEUX VOTER pour un candidat de votre choix

MIEUX ENCORE VOTER pour plusieurs candidats de la même liste.

LES CANDIDATS « R.A.L. » AU C.P.A.S.

Hoe stemt u goed ?

VOOR HET O.C.M.W.

* U STEMTE voor een enkele lijst

* U STEMTE ofwel boven de lijst (kopstem)

* ofwel, **BETER**: U STEMTE voor een kandidaat van uw keuze

* of, **NOG BETER**: U STEMTE voor verschillende kandidaten van dezelfde lijst

DE KANDIDATEN « R.A.L. » VOOR HET O.C.M.W.

R.A.L.

(Respect – Avenir – Libertés)

1. Nico DROEVEN-GRANDCHAMPS
2. Tilou GOFFIN-VIATOUR
3. Bernard LIEGEOIS
4. Christian HERENS
5. Mia HARDY
6. Maryline MUYTJENS
7. Michaël HENEN
8. Christel LIEBENS-REUTER
9. François HEUTS

Le vote électronique – comment bien voter ?

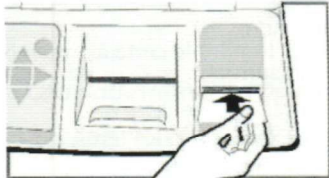
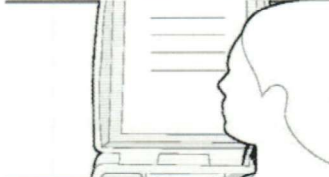
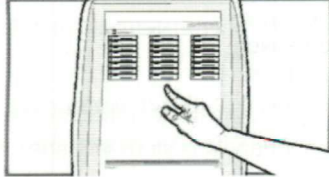
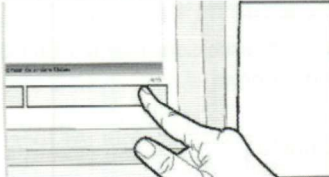
Chers citoyens, pour voter le dimanche 14 octobre prochain, il faut, comme en 2006, vous rendre à l'Ecole provinciale, rue de Berneau, à Fouron-le-Comte. Ce sera le seul lieu de vote. Nous le regrettons, cela nous est imposé, mais cela ne doit pas nous décourager.

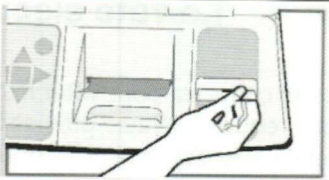
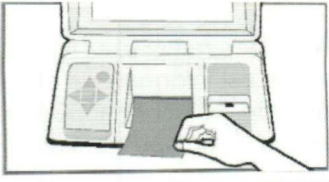

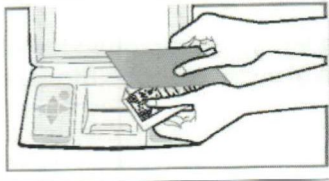

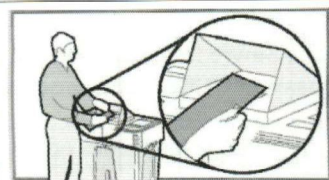
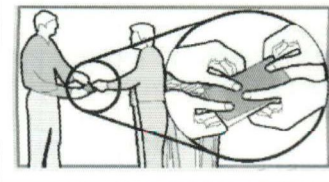
Allez voter, remplissez votre devoir électoral, résistez !

Le vote est informatique et se déroule de 8 heures à 15 heures. Si vous avez un problème de transport, appelez le 04/381.04.00 les jours précédents le scrutin, ou adressez-vous à un des candidats R.A.L.

L'ordinateur (la machine de vote) invitera l'électeur belge à voter pour 3 niveaux de pouvoir, respectivement pour le Conseil communal, le CPAS, et le Conseil provincial (qui ne comporte que des listes flamandes hostiles à nos revendications).

Le vote électronique : les étapes à suivre De stappen voor de digitaal stemming

1.	<p>Introduire la carte dans le PC dans le sens de la flèche jusqu'au trait.</p> <p>Steek de kaart in de stempcomputer in de richting van de pijl tot aan de streep.</p>	
2.	<p>Suivre les instructions de l'écran.</p> <p>Volg de instructies op het scherm.</p>	
3.	<p>Emettre votre vote.</p> <p>Breng uw stem uit.</p>	
4.	<p>Confirmer votre vote.</p> <p>Bevestig uw stem.</p>	

5.	<p>Reprendre la carte.</p> <p>Neem de kaart terug.</p>	
6.	<p>Prendre le ticket de vote.</p> <p>Neem uw stembiljet.</p>	
7.	<p>Contrôler votre ticket de vote.</p> <p>Kijk uw stembiljet na.</p>	
8.	<p>Avant de quitter plier le ticket en deux avec le texte imprimé tourné vers l'intérieur.</p> <p>Voor u het stemhokje verlaat, vouwt u uw biljet dubbel met de gedrukte tekst naar binnen.</p>	
9.	<p>Rendre la carte à 1 membre du bureau de vote.</p> <p>Geef de kaart terug aan een lid van het stembureau.</p>	
10.	<p>Se rendre à l'urne et scanner le ticket de vote.</p> <p>Ga naar de stembus en scan uw stembiljet.</p>	
11.	<p>Replier à nouveau le billet de vote et le donner à l'assesseur.</p> <p>Vouw uw stembiljet opnieuw en geef het aan de bijzitter aan de stembus.</p>	
12.	<p>L'assesseur met le billet de vote plié dans l'urne de vote.</p> <p>De bijzitter stopt uw toegevouwen stembiljet in de stembus.</p>	